

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1151/2010

z 8. decembra 2010,

ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 o sčítaní obyvateľov, domov a bytov, pokiaľ ide o formu a štruktúru správ o kvalite a technický formát na zasielanie údajov

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

Článok 1

Predmet úpravy

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008 z 9. júla 2008 o sčítaní obyvateľov, domov a bytov⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 5 ods. 5 a článok 6 ods. 3,

V tomto nariadení sa s cieľom splniť požiadavky stanovené v nariadení (ES) č. 763/2008 stanovuje forma a štruktúra správ o kvalite, ktoré majú členské štáty predložiť v súvislosti s kvalitou údajov zo sčítaní obyvateľov, domov a bytov za referenčný rok 2011 zasielaných Komisii (Eurostatu), ako aj technický formát na zasielanie údajov.

keďže:

Článok 2

Vymedzenie pojmov

(1) V nariadení (ES) č. 763/2008 sa stanovujú spoločné pravidlá pre poskytovanie komplexných údajov o obyvateľoch, domoch a bytoch za desaťročné obdobie.

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov a technické špecifikácie stanovené v nariadení (ES) č. 763/2008 a nariadeniach Komisie (ES) č. 1201/2009⁽²⁾ a (EÚ) č. 519/2010⁽³⁾. Okrem toho sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

(2) Na to, aby bolo možné posúdiť kvalitu údajov, ktoré Komisii (Eurostatu) zasielajú členské štáty, je potrebné vymedziť formu a štruktúru správ o kvalite.

(1) „štatistická jednotka“ je základná jednotka sledovania, teda osoba, domácnosť, rodina, obydlie alebo bytová jednotka;

(3) V záujme zabezpečenia riadneho zasielania údajov a metaúdajov by technický formát mal byť rovnaký pre všetky členské štáty. Je preto potrebné prijať vhodný technický formát, ktorý sa bude používať pri zasielaní údajov.

(2) „individuálne sčítanie“ znamená, že informácia o každej štatistickej jednotke sa získava tak, aby táto premenná mohla byť zaznamenaná samostatne aj v kombinácii s inými premennými;

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre európsky štatistický systém,

(3) „simultánnosť“ znamená, že informácie získané pri sčítaní sa týkajú toho istého momentu v čase (referenčný dátum);

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 14.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 329, 15.12.2009, s. 29.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 151, 17.6.2010, s. 1.

- (4) „univerzálnosť v rámci definovaného územia“ znamená, že údaje sa poskytujú za všetky štatistické jednotky v rámci presne vymedzeného územia. Keď sú štatistickými jednotkami osoby, „univerzálnosť v rámci definovaného územia“ znamená, že sa poskytujú údaje vychádzajúce z informácií za všetky osoby, ktoré majú na definovanom území miesto svojho obvyklého bydliska (celkový počet obyvateľov);
- (5) „dostupnosť údajov o malej oblasti“ znamená dostupnosť údajov za malé geografické oblasti a malé skupiny štatistických jednotiek;
- (6) „definovaná periodicita“ znamená kapacitu uskutočňovať sčítania pravidelne na začiatku každého desaťročia vrátane zabezpečenia kontinuity registrov;
- (7) „cieľová populácia“ je súbor všetkých štatistických jednotiek vo vymedzenej geografickej oblasti k referenčnému dátumu, ktoré spĺňajú podmienky pre poskytnutie údajov o jednej alebo viacerých vymedzených témach. Cieľová populácia zahŕňa každú platnú štatistickú jednotku presne jeden raz;
- (8) „odhadovaná cieľová populácia“ predstavuje najlepšie dostupný približný odhad cieľovej populácie. Odhadovaná cieľová populácia zodpovedá výsledku súčtu sčítavanej populácie a nedostatočného pokrytia po odčítaní nadmerného pokrytia;
- (9) „sčítavaná populácia“ predstavuje súbor štatistických jednotiek, ktorý je fakticky reprezentovaný výsledkami sčítania týkajúcimi sa jednej alebo viacerých vymedzených tém pre vymedzenú cieľovú populáciu. Záznamy o sčítavanej populácii sú záznamy o vymedzenej cieľovej populácii, ktoré sú zahrnuté v zdroji údajov, vrátane všetkých imputovaných záznamov a bez všetkých vymazaných záznamov. Ak zdroj údajov obsahuje na základe metodologickej zásady iba záznamy o výberovom súbore štatistických jednotiek z odhadovanej cieľovej populácie, sčítavaná populácia zahŕňa okrem štatistických jednotiek vo výberovom súbore aj doplnkový súbor štatistických jednotiek;
- (10) „doplnkový súbor štatistických jednotiek“ predstavuje súbor tých štatistických jednotiek, ktoré patria k odhadovanej cieľovej populácii, ale o ktorých nie sú v dôsledku uplatnenej metodiky výberu vzorky v zdroji údajov žiadne záznamy;
- (11) „posúdenie pokrytia“ je štúdia rozdielu medzi vymedzenou cieľovou populáciou a sčítavanou populáciou;
- (12) „získavanie po sčítaní“ je získavanie, ktoré sa uskutočňuje krátko po sčítaní na účely posúdenia pokrytia a obsahu;
- (13) „nedostatočné pokrytie“ predstavuje súbor všetkých štatistických jednotiek, ktoré patria k vymedzenej cieľovej populácii, ale nie sú zaradené do zodpovedajúcej sčítavanej populácie;
- (14) „nadmerné pokrytie“ predstavuje súbor všetkých štatistických jednotiek, ktoré sú zahrnuté do sčítavanej populácie použitej pri poskytovaní údajov o vymedzenej cieľovej populácii, pričom do tejto cieľovej populácie nepatria;
- (15) „imputácia záznamu“ je priradenie umelo vytvoreného, ale vierohodného záznamu presne jednej geografickej oblasti na najpodrobnejšej geografickej úrovni, za ktorú sa poskytujú údaje pri sčítaní, a imputácia tohto záznamu do zdroju údajov;
- (16) „zmazanie záznamu“ predstavuje úkon vymazania záznamu alebo jeho ignorovanie v prípade, že tento záznam je zahrnutý do zdroja údajov použitého na poskytovanie údajov o vymedzenej cieľovej populácii, ale neposkytuje informácie s výpovednou hodnotou o žiadnej štatistickej jednotke v rámci tejto cieľovej populácie;
- (17) „imputácia položky“ je vloženie umelo vytvorených, ale vierohodných informácií do záznamu, ktorý už v rámci zdroja údajov existuje, ale neobsahuje tieto informácie;
- (18) „zdroj údajov“ je súbor záznamov o štatistických jednotkách a/alebo udalostiach týkajúcich sa štatistických jednotiek, ktorý tvorí základ pre tvorbu údajov zo sčítania o jednej alebo viacerých vymedzených témach pre vymedzenú cieľovú populáciu;
- (19) „údaje z registra“ sú údaje, ktoré sa nachádzajú v registri alebo z neho pochádzajú;
- (20) „údaje z dotazníkov“ sú údaje, ktoré sa pôvodne získali od respondentov prostredníctvom dotazníka v súvislosti so zberom štatistických údajov a ktoré sa týkajú konkrétneho momentu v čase;
- (21) „register“ je archív, v ktorom sú uložené informácie o štatistických jednotkách a ktorý sa v priebehu udalostí ovplyvňujúcich tieto štatistické jednotky priamo aktualizuje;
- (22) „spájanie záznamov“ je proces zlučovania informácií z rozličných zdrojov údajov prostredníctvom porovnávania záznamov za jednotlivé štatistické jednotky a zlučovania informácií za každú štatistickú jednotku v prípade, že sa záznamy týkajú rovnakej štatistickej jednotky;

- (23) „porovnávanie registrov“ je spájanie záznamov, pri ktorom všetky porovnávané zdroje údajov pochádzajú z registrov; témach, pričom sa však za túto štatistickú jednotku dajú zbierať údaje aspoň o jednej z ďalších tém;
- (24) „extrakcia údajov“ je proces získavania informácií pre sčítanie z informácií obsiahnutých v registri, ktoré sa týkajú jednotlivých štatistických jednotiek;
- (25) „kódovanie“ je proces konverzie informácií na kódy reprezentujúce triedy v rámci klasifikačného systému;
- (26) „identifikačná premenná“ je premenná v záznamoch obsiahnutých v zdroji údajov alebo ľubovoľnom zozname štatistických jednotiek, ktorá sa používa
- na posúdenie, či zdroj údajov (alebo zoznam štatistických jednotiek) nezahŕňa viac ako jeden záznam za každú štatistickú jednotku a/alebo
 - na spájanie záznamov;
- (27) „zaznamenávanie“ je proces, pri ktorom sa zozbierané údaje zapisujú do strojom čitateľnej formy;
- (28) „editovanie záznamov“ je proces kontroly a úpravy záznamov s cieľom zabezpečiť ich vierohodnosť a súčasne zachovať významné časti týchto záznamov;
- (29) „generovanie domácnosti“ je identifikácia súkromnej domácnosti podľa koncepcie bytovej domácnosti vymedzenej v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009 v rámci témy „Postavenie v domácnosti“;
- (30) „generovanie rodiny“ je identifikácia rodiny na základe informácií o tom, či dané osoby žijú v rovnakej domácnosti, ale bez informácií alebo s neúplnými informáciami o príbuzenských vzťahoch medzi osobami. Termín „rodina“ je v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009 v rámci témy „postavenie v rodine“ vymedzený ako „základ rodiny“;
- (31) „jednotková neodpoveď“ znamená, že od štatistickej jednotky, ktorá je súčasťou sčítavanej populácie, nebolo možné získať žiadne údaje;
- (32) „položková neodpoveď“ znamená, že za štatistickú jednotku, ktorá je súčasťou sčítavanej populácie, nebolo možné získať údaje o jednej alebo viacerých vymedzených
- (33) „kontrola zverejňovania štatistických údajov“ predstavuje metódy a procesy, ktoré sa uplatňujú s cieľom znížiť riziko zverejnenia informácií o jednotlivých štatistických jednotkách a súčasne zverejniť čo najviac štatistických informácií;
- (34) „odhad“ znamená výpočet štatistických hodnôt alebo odhadov s pomocou matematického vzorca a/alebo algoritmu uplatneného na dostupné údaje;
- (35) „variačný koeficient“ zodpovedá štandardnej odchýlke (druhá odmocnina rozptylu odhadu) vydelenej očakávanou hodnotou odhadu;
- (36) „chyba modelového predpokladu“ je chyba vzniknutá v dôsledku predpokladov, na základe ktorých bol urobený odhad a ktoré zahŕňajú neistotu alebo nie sú dostatočne podrobné;
- (37) „vymedzenie štruktúry údajov“ je súbor štruktúrnych metaúdajov spojených so súborom údajov, ktorý obsahuje informácie o tom, ako sú koncepcie spojené s mierami, rozmermi a vlastnosťami hyperkocky, spolu s informáciami o reprezentácii údajov a súvisiacich popisných metaúdajov.

Článok 3

Metaúdaje a správy o kvalite

1. V súvislosti so svojimi sčítaniami obyvateľov, domov a bytov za referenčný rok 2011 a s údajmi a metaúdajmi zasielanými Komisii (Eurostatu) v súlade s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 519/2010 členské štáty predložia Komisii (Eurostatu) do 31. marca 2014 podkladové informácie uvedené v prílohe I k tomuto nariadeniu, ako aj údaje a metaúdaje o kvalite stanovené v prílohe II a prílohe III k tomuto nariadeniu.

2. V záujme splnenia požiadaviek stanovených v odseku 1 členské štáty posúdia pokrytie svojich sčítaní obyvateľov, domov a bytov za referenčný rok 2011 a tiež imputáciu a zmazávanie záznamov.

3. V súvislosti s týmto nariadením sa uplatňuje nariadenie (ES) č. 223/2009⁽¹⁾ a štruktúra metaúdajov Euro SDMX vymedzená v odporúčaní Komisie 2009/498/ES⁽²⁾ pre tvorbu a výmenu referenčných metaúdajov (vrátane metaúdajov o kvalite).

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 164.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 168, 30.6.2009, s. 50.

Článok 4**Zdroje údajov**

Každý zdroj údajov musí byť schopný poskytovať informácie potrebné na splnenie požiadaviek stanovených v nariadení (ES) č. 763/2008, a to najmä

- spĺňať základné charakteristiky uvedené v článku 2 ods. i nariadenia (ES) č. 763/2008 a vymedzené v článku 2 ods. 2 až 6,
- reprezentovať cieľovú populáciu,
- zodpovedať príslušným technickým špecifikáciám stanoveným v nariadení (ES) č. 1201/2009 a
- prispievať k poskytovaniu údajov pre program štatistických údajov stanovený v nariadení (EÚ) č. 519/2010.

Článok 5**Prístup k relevantným informáciám**

Členské štáty poskytnú Komisii (Eurostatu) na požiadanie prístup k všetkým informáciám, ktoré sú relevantné pre posú-

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. decembra 2010

denie kvality zasielaných údajov a metaúdajov v súlade s požiadavkami stanovenými v nariadení (EÚ) č. 519/2010, s výnimkou zaslania mikroúdajov a dôverných údajov Komisii a ich uchovávanie u nej.

Článok 6**Technický formát na zasielanie údajov**

Pri zasielaní údajov a metaúdajov za referenčný rok 2011 sa použije technický formát SDMX (Statistical Data and Metadata eXchange – formát na výmenu štatistických údajov a metaúdajov). Členské štáty zasielajú požadované údaje v súlade s vymedzením štruktúry údajov a súvisiacimi technickými špecifikáciami poskytnutými Komisiou (Eurostatom). Pre prípad, že by Komisia (Eurostat) neskôr požiadala o zaslanie údajov a metaúdajov členské štáty uchovávajú požadované údaje a metaúdaje do 1. januára 2025.

Článok 7**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

Podkladové informácie

Štruktúra podkladových informácií pre sčítania obyvateľov, domov a bytov, ktoré sa uskutočnia v členských štátoch za referenčný rok 2011, zahŕňa tieto oddiely:

1. PREHLAD
- 1.1. **Právny základ**
- 1.2. **Zodpovedné orgány**
- 1.3. **Odkazy na ďalšie relevantné dokumenty (napr. vnútroštátne správy o kvalite) (nepovinné)**
2. ZDROJE ÚDAJOV ⁽¹⁾
- 2.1. **Klasifikácia zdrojov údajov podľa článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 763/2008**
- 2.2. **Zoznam zdrojov údajov použitých pre sčítanie za rok 2011 ⁽²⁾**
- 2.3. **Matica „zdroje údajov x témy“**
- 2.4. **Rozsah, v ktorom zdroje údajov spĺňajú základné charakteristiky (článok 4 ods. 4 nariadenia (ES) č. 763/2008)**
 - 2.4.1. *Individuálne sčítanie*
 - 2.4.2. *Simultánnosť*
 - 2.4.3. *Univerzálnosť v rámci definovaného územia*
 - 2.4.4. *Dostupnosť údajov o malej oblasti*
 - 2.4.5. *Definovaná periodicita*
3. CYKLUS SČÍTANIA
- 3.1. **Referenčný dátum podľa článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 763/2008**
- 3.2. **Príprava a realizácia zberu údajov**
 - 3.2.1. *Údaje z dotazníkov*
 - 3.2.1.1. *Návrh a overovanie dotazníkov (vrátane kópií všetkých konečných dotazníkov)*
 - 3.2.1.2. *Príprava všetkých adresárov, príprava práce v teréne, mapovanie, publicita*
 - 3.2.1.3. *Zber údajov (vrátane práce v teréne)*
 - 3.2.2. *Údaje z registrov*
 - 3.2.2.1. *Vytvorenie nových registrov od roku 2001 (v prípade potreby)*
 - 3.2.2.2. *Prepracovanie existujúcich registrov od roku 2001 (vrátane zmien v obsahu registrov, úprav sčítavanej populácie, úprav vymedzení pojmov a/alebo technických špecifikácií) (v prípade potreby)*
 - 3.2.2.3. *Údržba registrov (za každý register použitý pri sčítaní v roku 2011) vrátane údajov o*
 - obsahu registra (registrované štatistické jednotky a informácie o nich, všetky úpravy záznamov a/alebo imputácie položiek v registri)
 - zodpovednosti za správu
 - zákonnej povinnosti registrovať informácie, motivácii poskytovať pravdivé informácie alebo možných dôvodoch poskytnutia nepravdivých informácií

⁽¹⁾ Údaje zasielané v rámci oddielu 2 musia byť úplné a nesmú sa prekrývať, to znamená, že každú tému musí byť možné priradiť k presne jednému zdroju údajov.

⁽²⁾ V prípade zdrojov údajov, ktoré sú výsledkom spájania záznamov, zahŕňa zoznam informácie o novom zdroji údajov a o všetkých pôvodných zdrojoch údajov, na základe ktorých bol nový zdroj údajov vytvorený.

- oneskorení pri poskytovaní údajov, najmä oneskorení vyplývajúcom zo zákona, resp. činnosti úradov, oneskorení pri registrovaní údajov, oneskorenom zasielaní údajov
- vyhodnotení a odstránení nezaregistrovania, nevyradenia z registra, viacnásobného zaregistrovania
- všetkých významných revíziách registra, ktoré ovplyvňujú údaje zo sčítania za rok 2011, periodicite revízií registra
- stabilite (porovnateľnosti informácií o registrovanej populácii v priebehu času) (nepovinné)
- využívání vrátane „štatistického využívání registra na iné účely než na sčítanie“ a „vyžívání registra na iné než štatistické účely (napr. administratívne účely)“

3.2.2.4. Porovnávanie registrov (vrátane identifikačných premenných použitých pri spájaní záznamov)

3.2.2.5. Extrakcia údajov

3.3. **Spracovanie a hodnotenie**

3.3.1. *Spracovanie údajov (vrátane zaznamenávania, kódovania, identifikačných premenných, editovania záznamov, imputácie záznamov, zmazania záznamov, odhadovania, spájania záznamov vrátane identifikačných premenných použitých pri spájaní záznamov, generovania domácností a rodín)*

3.3.2. *Posúdenie kvality a pokrytia, zisťovania po sčítaní (v prípade potreby), konečná validácia údajov*

3.4. **Zverejnenie (kanály, prostredníctvom ktorých sa informácie zverejňujú, zaistenie dôverylosti štatistických údajov vrátane kontroly zverejňovania štatistických údajov)**

3.5. **Opatrenia na zabezpečenie nákladovej efektívnosti**

PRÍLOHA II

Údaje a metaúdaje o kvalite

Údaje a metaúdaje o kvalite týkajúce sa zdrojov údajov a tém zahŕňajú nasledujúce položky.

1. RELEVANTNOSŤ

1.1. Primeranosť zdrojov údajov

Členské štáty musia poskytovať údaje o primeranosti zdrojov údajov, najmä o vplyve všetkých významných odchýlok od základných charakteristík sčítaní obyvateľov, domov a bytov a/alebo od požadovaných vymedzení pojmov a koncepcií, pokiaľ tieto skutočnosti vážne znemožňujú primerané využitie zaslaných údajov.

1.2. Úplnosť

Uvedené údaje sa musia poskytovať za

— všetky geografické oblasti na nasledujúcich úrovniach: celoštátnej úrovni, NUTS 1, NUTS 2

— všetky hyperkocky ⁽¹⁾ a všetky hlavné marginálne distribúcie ⁽¹⁾:

(1) počet všetkých prípadov, keď je špeciálna hodnota políčka „nie je k dispozícii“

(2) počet všetkých prípadov, keď je špeciálna hodnota políčka „nie je k dispozícii“ označená ako „nespoľahlivá“

(3) počet všetkých prípadov, keď je špeciálna hodnota políčka „nie je k dispozícii“ označená ako „dôverná“

(4) počet numerických hodnôt políčok, ktoré sú označené ako „nespoľahlivé“.

2. PRESNOSŤ

Tieto údaje:

— sa musia poskytovať za každý zdroj údajov (oddiel 2.1) a každú tému (oddiel 2.2), ktoré sa týkajú počtu osôb ⁽²⁾ a

— sa môžu poskytovať za zdroje údajov (oddiel 2.1) a témy (oddiel 2.2), ktoré sa týkajú počtu iných štatistických jednotiek, ako sú osoby (nepovinné).

2.1. Zdroje údajov ⁽³⁾

Údaje požadované podľa bodu 2.1.1 sa musia poskytovať za všetky geografické oblasti na týchto úrovniach: celoštátna úroveň, NUTS 1, NUTS 2. Vysvetľujúce metaúdaje požadované v bode 2.1.2 sa musia poskytovať za celoštátnu úroveň.

2.1.1. Údaje

(1) sčítavaná populácia: absolútna hodnota a percento odhadovanej cieľovej populácie,

(2) odhadovaná cieľová populácia ⁽⁴⁾: absolútna hodnota,

(3) nedostatočné pokrytie (odhad): absolútna hodnota a percento sčítavanej populácie,

(4) nadmerné pokrytie (odhad): absolútna hodnota a percento sčítavanej populácie,

(5) počet všetkých imputácií záznamov ⁽⁵⁾: absolútna hodnota a percento sčítavanej populácie,

- (6) počet všetkých zmazaných záznamov ⁽⁶⁾: absolútna hodnota a percento sčítavanej populácie,
- (7) okrem toho sa pre výberové súbory uvádza: doplnkový súbor štatistických jednotiek ⁽⁷⁾: absolútna hodnota,
- (8) počet neimputovaných záznamov v zdroji údajov pre štatistické jednotky, ktoré patria k cieľovej populácii: absolútna hodnota ⁽⁸⁾, percento sčítavanej populácie ⁽⁸⁾, percento odhadovanej cieľovej populácie ⁽⁹⁾ a percento všetkých neimputovaných záznamov v zdroji údajov (pred zmazaním akéhokoľvek záznamu) ⁽¹⁰⁾
- (9) okrem toho sa pre údaje z dotazníkov v zdroji údajov uvádza: ⁽¹¹⁾ jednotková neodpoveď (pred imputáciou záznamu): absolútna hodnota a percento sčítavanej populácie.

2.1.2. Vysvetľujúce metaúdaje

Vysvetľujúce metaúdaje zahŕňajú opis:

- postupu posudzovania nedostatočného a nadmerného pokrytia vrátane informácií o kvalite odhadov v prípade nedostatočného a nadmerného pokrytia,
- všetkých postupov použitých pri imputácii alebo zmazaní záznamov o štatistických jednotkách,
- všetkých postupov na váženie záznamov o štatistických jednotkách,
- okrem toho, pre údaje z dotazníkov v zdroji údajov: ⁽¹¹⁾ všetkých opatrení na zistenie a obmedzenie výskytu jednotkovej neodpovede alebo iných opatrení na opravu chýb pri zbere údajov.

2.2. Témy

Údaje požadované podľa bodu 2.2.1 sa musia poskytovať za všetky geografické oblasti na týchto úrovniach: celoštátna úroveň, NUTS 1, NUTS 2. Vysvetľujúce metaúdaje požadované v bode 2.2.2 sa musia poskytovať za celoštátnu úroveň.

2.2.1. Údaje

- (1) sčítaná populácia ⁽¹²⁾: absolútna hodnota,
- (2) počet záznamov ⁽¹³⁾, ktoré obsahujú informácie o téme: nevážená ⁽¹⁴⁾ absolútna hodnota, nevážené ⁽¹⁴⁾ percento sčítavanej populácie,
- (3) počet imputovaných záznamov ⁽¹³⁾ ⁽¹⁵⁾, ktoré obsahujú informácie o téme: nevážená ⁽¹⁴⁾ absolútna hodnota, nevážené ⁽¹⁴⁾ percento sčítavanej populácie,
- (4) imputácia položiek ⁽¹³⁾, ⁽¹⁵⁾ pre tému: nevážená ⁽¹⁴⁾ absolútna hodnota, nevážené ⁽¹⁴⁾ percento sčítavanej populácie,
- (5) položková neodpoveď ⁽¹³⁾ (pred imputáciou položky) pre tému: nevážená ⁽¹⁴⁾ absolútna hodnota, nevážené ⁽¹⁴⁾ percento sčítavanej populácie,
- (6) počet neimputovaných pozorovaní o téme: ⁽¹³⁾, ⁽¹⁶⁾ nevážená ⁽¹⁴⁾ absolútna hodnota, nevážené ⁽¹⁴⁾ percento sčítavanej populácie,
- (7) zaslané údaje ⁽¹⁷⁾ za hyperkocku, ktoré sú pre danú tému stanovené v tabuľke v prílohe III ⁽¹⁸⁾: absolútna hodnota, percento sčítavanej populácie,
- (8) počet neimputovaných záznamov ⁽¹³⁾, ktoré obsahujú neimputované informácie o téme v členení podľa hyperkociek, ktoré sú pre príslušnú tému stanovené v tabuľke v prílohe III ⁽¹⁸⁾: nevážená ⁽¹⁴⁾ absolútna hodnota, nevážené ⁽¹⁴⁾ percento sčítavanej populácie,

(9) okrem toho sa pre témy, o ktorých sa informácie zbierali prostredníctvom výberového súboru, poskytujú tieto údaje: variačný koeficient ⁽¹⁹⁾ pre políčka v hyperkocke stanovené pre danú tému v prílohe III ⁽¹⁸⁾.

2.2.2. Vysvetľujúce metaúdaje

Vysvetľujúce metaúdaje zahŕňajú opis metódy, ktorou sa v súvislosti s príslušnou témou riešila položková neodpoveď.

Pri témach, o ktorých sa informácie zbierali prostredníctvom výberového súboru, zahŕňajú metaúdaje aj opis:

- metódy výberu,
- prípadných odchýlok v odhade v dôsledku chýb modelového predpokladu,
- vzorcov a algoritmov použitých pri vypočítavaní štandardnej odchýlky.

3. VČASNOSŤ A ČASOVÁ PRESNOSŤ

Za celoštátnu úroveň sa musia poskytovať tieto informácie:

- (1) kalendárne dni, keď boli údaje zaslané Komisii (Eurostatu), v členení podľa hyperkociek ⁽¹⁾,
- (2) kalendárne dni významných revízií zaslaných údajov v členení podľa hyperkociek ⁽¹⁾,
- (3) kalendárne dni, keď boli zaslané metaúdaje ⁽²⁰⁾.

V prípade významných revízií uskutočnených 1. apríla 2014 alebo neskôr musia členské štáty oznámiť Komisii (Eurostatu) príslušné kalendárne dni samostatne, do jedného týždňa od každej významnej revízie.

4. DOSTUPNOSŤ A JASNOSŤ (NEPOVINNÉ)

Členské štáty môžu poskytovať údaje o podmienkach prístupu k údajom a metaúdajom, ktoré sprístupnili zo svojich sčítaní obyvateľov, domov a bytov za rok 2011, vrátane údajov týkajúcich sa médií, podpory, dokumentácie, politik cenotvorby a/alebo akýchkoľvek obmedzení.

5. POROVNATELNOSŤ

V súvislosti s každou témou musia členské štáty informovať o všetkých vymedzeniach pojmov alebo všetkých postupoch uplatňovaných v danom členskom štáte, ktoré by mohli znemožniť porovnateľnosť údajov v rámci celej EÚ.

6. KOHERENTNOSŤ

V súvislosti s každou témou, ktorá sa týka počtu osôb ⁽²⁾, musia členské štáty uviesť priemernú absolútnu odchýlku ⁽²¹⁾ hodnôt uvedených v políčkach hyperkociek stanovených v prílohe III ⁽¹⁸⁾.

⁽¹⁾ Uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 519/2010.

⁽²⁾ Témy alebo zdroje údajov pre témy, pre ktoré sa celkový súčet uvedený v tabuľke v prílohe III rovná celkovému počtu obyvateľov.

⁽³⁾ Údaje zasielané o zdrojoch údajov musia byť úplné a nesmú sa prekrývať, to znamená, že každú tému musí byť možné priradiť k presne jednému zdroju údajov, o ktorom sa v tomto oddiele poskytujú informácie. Ak spojením záznamov vznikol nový zdroj údajov, členské štáty musia zhodnotiť tento nový zdroj údajov, a nie pôvodné zdroje údajov, na základe ktorých tento nový zdroj údajov vznikol.

⁽⁴⁾ ((1) + (3) - (4)), vo vzťahu k údajom v bode 2.1.1. tejto prílohy, v absolútnych hodnotách.

⁽⁵⁾ Každá imputácia záznamu zvyšuje veľkosť sčítavanej populácie. V prípade zdroja údajov, ktorý vznikol spojením záznamov, sa za imputované záznamy v novom zdroji údajov počítajú len záznamy, ktoré boli imputované do ktoréhokoľvek z pôvodných zdrojov údajov, čím zvýšili veľkosť sčítavanej populácie.

Ak sa v procese vytvárania požadovaného štatistického výstupu pre cieľovú populáciu priradila záznamu váha $w_{pôvod}$ väčšia ako 1, musí sa tento záznam započítavať ako imputovaný záznam s váhou $w_{imput} = w_{pôvod} - 1$. Referenčná hyperkocka pre váhy $w_{pôvod}$ je uvedená v zozname pod tabuľkou v prílohe III a závisí od štatistických jednotiek, ktorých sa zdroj údajov týka.

⁽⁶⁾ Každé zmazanie záznamu znižuje veľkosť sčítavanej populácie. V prípade zdroja údajov, ktorý vznikol spojením záznamov, sa za zmazané záznamy v novom zdroji údajov počítajú len záznamy, ktoré boli zmazané v ktoromkoľvek z pôvodných zdrojov údajov, čím znížili veľkosť sčítavanej populácie.

Ak sa v procese vytvárania požadovaného štatistického výstupu pre cieľovú populáciu priradila záznamu váha $w_{pôvod}$ menšia ako 1, musí sa tento záznam započítavať ako zmazaný záznam s váhou $w_{zmaz} = 1 - w_{pôvod}$. Referenčná hyperkocka pre váhy $w_{pôvod}$ je uvedená v zozname pod tabuľkou v prílohe III a závisí od štatistických jednotiek, ktorých sa zdroj údajov týka.

⁽⁷⁾ Ak zdroj údajov obsahuje na základe metodologickej zásady iba záznamy o výberovom súbore štatistických jednotiek z odhadovanej cieľovej populácie, veľkosť doplnkového súboru štatistických jednotiek sa vypočíta v závislosti od metódy výberu.

- ⁽⁸⁾ $((1) - (4) - (5) - (7))$, vo vzťahu k údajom v bode 2.1.1. tejto prílohy, v absolútnych hodnotách, resp. $100 * ((1) - (4) - (5) - (7)) / (1)$.
- ⁽⁹⁾ $100 * ((1) - (4) - (5) - (7)) / ((1) + (3) - (4))$, vo vzťahu k údajom v bode 2.1.1. tejto prílohy.
- ⁽¹⁰⁾ $100 * ((1) - (4) - (5) - (7)) / ((1) - (5) + (6) - (7))$, vo vzťahu k údajom v bode 2.1.1. tejto prílohy.
- ⁽¹¹⁾ V prípade zdroja údajov, ktorý vznikol spojením záznamov z viacerých zdrojov údajov vychádzajúcich z dotazníkov, sa musia poskytovať informácie za každý pôvodný zdroj údajov vychádzajúci z dotazníka.
- ⁽¹²⁾ Rovnako, ako je uvedené v bode 2.1.1. ods. 1 tejto prílohy pre zdroj údajov, z ktorého sa na účely sčítania získavajú informácie o téme za cieľovú populáciu.
- ⁽¹³⁾ Pre sčítanú populáciu v zdroji údajov, z ktorého sa na účely sčítania získavajú informácie o téme.
- ⁽¹⁴⁾ Ak sa v procese vytvárania požadovaného štatistického výstupu pre danú tému priradila záznamu určitá váha, potom „vážený“ znamená, že tieto váhy sa pri zisťovaní počtu na záznamy uplatňujú a „nevážený“ znamená, že tieto váhy sa pri zisťovaní počtu neuplatňujú. Referenčné hyperkocky pre váhy sú pre jednotlivé témy uvedené v tabuľke v prílohe III.
- ⁽¹⁵⁾ Imputácia položky nemá vplyv na veľkosť sčítanej populácie. V prípade témy náležiackej k zdroju údajov, ktorý vznikol spojením záznamov, sa všetky záznamy, ktoré obsahujú informácie o danej téme v dôsledku imputácie záznamu do ktoréhokoľvek z pôvodných zdrojov údajov, započítavajú ako imputácia záznamu, pokiaľ imputácia zvyšuje veľkosť sčítanej populácie. Ak imputácia nezvyšuje veľkosť sčítanej populácie, tieto záznamy sa započítavajú ako imputácia položky pre danú tému.
- ⁽¹⁶⁾ $((2) - (3) - (4))$, vo vzťahu k údajom uvedeným v oddiele 2.2.1. tejto prílohy.
- ⁽¹⁷⁾ Údaje zaslané na základe nariadenia (EÚ) č. 519/2010 v rámci hyperkocky uvedenej pre príslušnú tému v tabuľke v prílohe III.
- ⁽¹⁸⁾ Geografická oblasť, za ktorú sa musia poskytovať informácie, je uvedená v tabuľke v prílohe III.
- ⁽¹⁹⁾ Ak je numerická hodnota políčka menšia ako 26, môže sa variačný koeficient nahradiť špeciálnou hodnotou „nie je k dispozícii“.
- ⁽²⁰⁾ Ako je uvedené v prílohe II k nariadeniu (EÚ) č. 519/2010.
- ⁽²¹⁾ Aritmetický priemer absolútnej (kladnej) hodnoty rozdielu medzi číselnou hodnotou políčka a jej aritmetickým priemerom, pričom aritmetický priemer sa vypočítava pre všetky hyperkocky (uvedené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 519/2010), v ktorých je obsiahnutá príslušná hyperkocka uvedená v prílohe III.

PRÍLOHA III

Kontingenčné tabuľky na posúdenie kvality

Za hyperkocky uvedené nižšie sa musia poskytovať tieto údaje:

- všetky témy stanovené v prílohe II bode 2.2.1 ods. 7 a ods. 8,
- všetky témy, o ktorých sa informácie zbierajú prostredníctvom výberového súboru, v súlade s prílohou II, bodom 2.2.1 ods. 9 a
- koherencia medzi hyperkockami ⁽¹⁾ v súlade s prílohou II bodom 6.

Témy	Číslo referenčnej hyperkocky (*), (**)	Kontingenčné tabuľky na posúdenie kvality	
		Spolu	Členenia (***)
Pohlavie, vek	42	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.H.
Súčasná ekonomická aktivita	18	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. CAS.L.
Miesto pracoviska	22	Celkový počet obyvateľov	LPW.L. SEX. AGE.M.
Lokalita	4	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. LOC.
Právny rodinný stav	18	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. LMS.
Zamestnanie	13	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. OCC.
Priemysel	14	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. IND.H.
Postavenie v zamestnaní	12	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. SIE.
Dosiahnuté vzdelanie	14	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. EDU.
Krajina/miesto narodenia	45 26	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. POB.M. GEO.N. SEX. AGE.M. POB.H.
Štátna príslušnosť	45 27	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. COC.M. GEO.N. SEX. AGE.M. COC.H.
Rok príchodu do krajiny	25	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. YAE.L.
Miesto obvyklého pobytu jeden rok pred sčítaním	17	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. ROY.
Postavenie v domácnosti	1	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. HST.H.
Postavenie v rodine	6	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. FST.H.
Typ základu rodiny, veľkosť základu rodiny (nepovinné)	52	Počet všetkých rodín	GEO.L. TFN.H. SFN.H.
Typ súkromnej domácnosti, veľkosť súkromnej domácnosti (nepovinné)	5	Počet všetkých súkromných domácností	GEO.L. TPH.H. SPH.H.
Forma vlastníctva bytu (nepovinné)	5	Počet všetkých súkromných domácností	GEO.L. TSH. SPH.H.
Podmienky bývania	38	Celkový počet obyvateľov	GEO.L. SEX. AGE.M. HAR.L.
Typ obydľia (nepovinné)	59	Počet všetkých obydľí	GEO.L. TLQ.
Obývanosť bytov (nepovinné)	53	Počet všetkých bytov	GEO.L. OCS.

⁽¹⁾ V súlade s prílohou I k nariadeniu (EÚ) č. 519/2010.

Témy	Číslo referenčnej hyperkocky (*), (**)	Kontingenčné tabuľky na posúdenie kvality	
		Spolu	Členenia (***)
Forma vlastníctva (nepovinné)	41	Počet všetkých obývaných bytov	GEO.L. OWS.
Počet obyvateľov, úžitková podlahová plocha a/alebo počet obytných miestností v obytných jednotkách (nepovinné)	41	Počet všetkých obývaných bytov	GEO.L. NOC.H. (UFS. alebo NOR.)
Počet obyvateľov, hustota obývanosti (nepovinné)	41	Počet všetkých obývaných bytov	GEO.L. NOC.H. (DFS. alebo DRM.)
Systém dodávky vody (nepovinné)	41	Počet všetkých obývaných bytov	GEO.L. WSS.
Záchod (nepovinné)	41	Počet všetkých obývaných bytov	GEO.L. TOI.
Kúpeľňa (nepovinné)	41	Počet všetkých obývaných bytov	GEO.L. BAT.
Typ kúrenia (nepovinné)	41	Počet všetkých obývaných bytov	GEO.L. TOH.
Byty podľa typu budovy (nepovinné)	53	Počet všetkých bytov	GEO.L. TOB.
Byty podľa obdobia výstavby (nepovinné)	53	Počet všetkých bytov	GEO.L. POC.

(*) V súlade s prílohou I k nariadeniu (EÚ) č. 519/2010.

(**) V prípade tém, pri ktorých sa záznamy v procese vytvárania požadovaného štatistického výstupu vážia, sú základom údajov o kvalite podľa prílohy II bodu 2.2.1 ods. 7, 8 a ods. 9 váhy použité pre nižšie uvedenú referenčnú hyperkocku.

(***) Kód označuje členenie, ktoré je uvedené pod týmto kódom v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1201/2009.

Pre váhy $w_{p\acute{o}vod}$ uvedené v prílohe II bode 2.1.1. ods. 5 a 6 sa uplatňujú tieto referenčné hyperkocky ⁽¹⁾:

- hyperkocka ⁽¹⁾ č. 42 pre osoby ⁽²⁾,
- hyperkocka ⁽¹⁾ č. 52 pre rodiny ⁽²⁾,
- hyperkocka ⁽¹⁾ č. 5 pre súkromné domácnosti ⁽²⁾,
- hyperkocka ⁽¹⁾ č. 59 pre obydlia ⁽²⁾,
- hyperkocka ⁽¹⁾ č. 53 pre byty ⁽²⁾.

⁽¹⁾ V súlade s prílohou I k nariadeniu (EÚ) č. 519/2010.

⁽²⁾ Štatistické jednotky, o ktorých uvádza zdroj údajov informácie.